

(財)女性のためのアジア平和国民基金

理事会

平成14年1月

第 (23)

韓国での事業を延長

受給拒まれ足踏み

日本軍の元從軍醫野田に對し、國庫の資金をもちだした「賣金」なる金を、10日が年間の期限となつてゐた懸賞期限となつてゐた懸賞の事業について、期限をこのあと延長する

ことを決めた。韓国では政府や世論の反発で、事實上支給ができない状態が続いているが、このままでは事業を打ち切れないと判断した。今後、外交ルートも含めた打開策を検討する方針だ。

からの申請締め切りは全月10日とされた。

ところが、韓国の世論が「基金は賠償責任の回復に」と反発。金大中政権は88年、慰安婦のために生活支援金を支給し、償い金受け取りは認めない方針を打ち出した。日本側

針を打ち出した。日本側は医療施設建設など事業転換を検討したが、88年8月、改めて韓国政府が拒否を通告した。

同基金では去年夏、オランダとフィリピンの債権事業(申請)を終了。今年5月には自国でも債権の切手を迎える。韓国を含む4カ国で約2700人が受け取っている。

2002.1.11. 産経(3面)

アジア女性基金 韓国で事業延長

再開交渉を継続

旧日本軍の元「慰安婦」に対し、国民からの募金による「償い金」などを支給している財団法人「女性のためのアジア平和国民基金」(アジア女性基金、村山富市理事長)は、十日に申請期限を迎えた韓国での事業を当面延長することを決めた。

韓国政府は平成十年、元慰安婦に生活支援金を支給し、「償い金」の受け取りを認めない方針を決定。基金では「『償い金』と生活支援金は性格が違い、両立できる」と主張したが、事業は停止状態となった。現在も外交ルートを通じて事業再開への交渉を続けており、申請期限を延長して事態打開を待つことになった。

同基金の問い合わせは
03・3583・9346。



不透明な「韓国だけ延長」

元慰安婦への償い金などを支給している「女性のためのアジア平和国民基金」(アジア女性基金)「(村山富市理事長)は、韓国側からの申請期限が切れたのに、それをあえて延長した。韓国だけを特別扱いする理由はたゞ、公平さを欠いた措置である」。

アジア女性基金は元慰安婦への償いを目的として、村山内閣時代の平成七年に発足した。元慰安婦一人につき一百万円の償い金と首相のおわびの手紙を添え、さらに韓国と台湾には三百万円、フィリピンには百二十万円の賠償・福祉援助を決めた。償い金は日本国民からの募金、賠償・福祉援助は政府資金で賄われてきた。

これまでに、韓国、台湾、フィリピン、オランダの元慰安婦三百六十六人に対して償い金などが支給され、フィリピンとオランダへの償い事業は昨夏の申請締め切りと同時に終了した。台湾に対しては今年五月に申請期限を迎え、終了する予定だ。なぜ、韓国だけ事業を延長するのか、理由が不明確である。

韓国では、一部の元慰安婦から申請があったものの、「戦後賠償責任の回避」という世論の反発が強まり、韓国政府は償い金の受け取りを拒否する一方、独自に元慰安婦への生活支援金を支給した。以来、償い事業が停止したまま今年十月の期限切れを迎えたという経緯がある。それではすべて韓国の事情であり、基金の責任ではない。

い。そもそも、相手が「いりなり」といっているのに、なぜ「もろい」でなく「さい」という必要があるのか。

基金は「今年は日韓共催のサッカーW杯(五月末開催)を控え、日韓交流年でもあり、引き続き償い事業の理解を求めている」としている。しかし、償い金の申請期限は前から決まっていたことであり、その事業が予定通り打ち切られたとまで、両国の友好

に支障はないと主張するわけがない。

女性基金は当初、平成五年の官房長官談話などに基つき、日本の軍や官憲に強制連行されたなどとした従軍慰安婦への償いという認識で出発した。その後、「強制連行」や「従軍」は史実に合わないことなどが判明し、慰安婦問題をめぐる状況も、基金発足当時とは大きく変わった。その意味でも、基金は役割を終えたといえる。

2002.1.13.

産経(2面)

2001.12.17. 産報(3)

(3) 児童ポルノや
買春を根絶へ
横浜で世界会議開幕
児童買春や児童ポルノ
などの根絶を目指す「第
二回児童の商業的性的搾
取に反対する世界会議」
が十七日、百三十八カ国
の政府や国際機関、非政
府組織(NGO)などの
関係者約三千三百人と三
十八カ国の小中高校生ら
が参加して、横浜市区
のパシフィコ横浜で開幕
した。二十日まで。
田中真紀子外相や第一
回会議(一九九六年)が
開かれたスウェーデンの
シルビア王妃らのあいさ
つの後、日本政府を代表
して基調演説した森山真
弓法相は、児童買春禁止
法を見直す際には、イン
ターネット上の児童ポル
ノや携帯電話に関係する
問題に重点を置く考えを
示した。

2001.12.18. J.T.

Child exploitation confab opens

NGOs losing fight to Internet, poverty, abandonment

YOKOHAMA (Kyodo) Delegates from 138 countries began a four-day international conference here Monday to assess their past achievements and renew their pledge to fight the sexual exploitation of children.

The Second World Congress Against Commercial Sexual Exploitation of Children has drawn about 3,300 participants from governments, nongovernmental organizations, international organizations and the private sector to the Pacifico Yokohama Conference Center in Nishi Ward, where they are discussing measures to eliminate child prostitution and pornography.

About 100 youth representatives from 38 countries, including child victims of sexual abuse, are also participating in the event, which is a followup to the inaugural congress in Stockholm held in August 1996.

In the opening ceremony, Foreign Minister Makiko Tanaka said the problem has gotten worse over the past five years.

"Commercial sexual exploi-

tation of children is a grave violation of their human rights. Neglecting their rights and dignity is equivalent to denying our future," she said, asking the participants to declare their firm resolve to fight sexual exploitation.

The conference is being hosted by the Japanese government in cooperation with UNICEF and international NGOs, including End Child Prostitution Child Pornography and Trafficking of Children for Sexual Purposes International (ECPAT) and the NGO Group for the Convention on the Rights of the Child.

Queen Silvia of Sweden, who was the honorary president at the inaugural Congress in Stockholm, said information technology, especially the Internet, has made access to child pornography much easier.

"There are hundreds of sites (for child prostitution) that are closing down every day but more are being opened," she said.

Estimating that 1 million children are sexually exploited every year, she con-

demned the problem as "a crime against humanity which can be prevented."

The keynote speaker, Carol Bellamy, executive director of UNICEF, said children were being treated like commodities.

"Each year, millions of children — boys as well as girls — are bought and sold like fresh produce, commodities in a global sex industry steeped in greed and unspeakable cruelty."

Bellamy said exploiters draw their victims overwhelmingly from the ranks of the most vulnerable, such as refugees, orphans, abandoned children, child laborers and children in armed conflict.

Other speakers giving speeches were Justice Minister Mayumi Moriyama, De Lingi of ECPAT International, and Cherry Kingsley, representing the NGO Group for the Convention on the Rights of the Child.

Kingsley, speaking from her own experience as a survivor of commercial sexual exploitation, said that when she was growing up in the sex

trade in Canada between the ages of 14 and 22, most of her friends had died from drugs, AIDS, violence, murder or suicide.

"I tell you this because I think during these four days, we should be reminded of how serious the conditions are for the children who are exploited," she said.

As a representative of Children of the Night, the leader of an American NGO said in a separate discussion that child prostitution is not a problem that affects only the third world.

"It can also happen in countries like the U.S. or Canada," she said.

The conference will feature more panel discussions, round tables for youths and various workshops and exhibitions.

The gathering has become the main event for addressing children's issues because the Sept. 11 terrorist attacks forced the postponement of the U.N. General Assembly Special on Children, originally set for Sept. 19 to 21, until next May.

20% of students use Web dating sites, survey indicates

One in five junior high and high school students has used a Web-based dating service via mobile phone or the Internet, according to a Tokyo police survey released Monday.

The Metropolitan Police Department conducted the survey in September and October on 2,115 junior high and high school students in Tokyo. At the same time, it conducted a similar survey on 785 high school-age youths arrested or taken into protective custody by Tokyo police during that period.

According to the surveys, 20 percent of high school students and 32 percent of those in police care reported using Web-based dating sites.

About half of those who reported using the sites said they went on dates as a result.

Asked why they used the service, some respondents said they had nothing else to do or wanted to have friends of the opposite sex.

Some reported staying out late or sleeping away from home as a result of using the service, the survey showed.

2002.12.19. J.7.

Women's group blames 'enjo kosai' on society and the media

YOKOHAMA (Kyodo) A women's group on Tuesday called for help for Japanese teenage girls who prostitute themselves in a practice called "enjo kosai," or "compensated dating," saying they are victims of child sexual exploitation.

In a workshop held on the second day of the Second World Congress against Commercial Sexual Exploitation of Children, the Asian Women & Children's Network said girl prostitutes should not be blamed — even if sex is consenting — because they are drawn into prostitution by the social environment.

The group claimed the phe-

nomenon in which girls from well-to-do families prostitute themselves to buy luxury goods such as Louis Vuitton bags is a form of self-abuse caused by factors such as lack of self-esteem resulting from insufficient education about sex and human rights, gender bias and family dysfunction.

Rumiko Harada, a science

teacher at Toyoko Gakuen junior high and high schools for girls, said, "In any form, paying for sex is an unforgivable act.

Children who voluntarily offer their bodies should be considered victims as they suffer damage."

Harada said her students began to think of "enjo kosai" as an easy, lucrative part-time job in the early 1990s but that the blame lies with adults who allowed sex to be treated as a commodity.

Takako Yoshida, a nonfiction writer, rapped the mass media for exacerbating the teenage prostitution problem with sensational reports. She said girls mistakenly believe "enjo kosai" is fashionable due to such reports.

She countered claims by girls involved in prostitution

that their behavior should not be condemned because it is voluntary and does not directly harm anyone, saying the girls are making decisions based on distorted information.

"True self-determination can be made only when correct information is provided," Yoshida said.

Among participants at the workshop was a doctor who has been providing medical care to girl prostitutes in Tokyo's Roppongi district. He said every member of society should pay more attention to the phenomenon and try to stop it.

"For example, why don't clerks stop a junior high school student from buying Chanel goods? The entire society helps promote enjo kosai," he said.



キヤロル・ベラミー

ユニセフ事務局長

世界の子どもで、子どもたちは性的な虐待を受けている。その被害は周知の事実のようである。案外知られていない。女の子や男の子が、暴力をむかえる。巨大な性産業において、商品のように売買されているのである。

性産業に取り込まれている子ども、その正確な数は明らかではないが、アジアと東南アジアでは推定百万人が性産業で働かされている。アジア、太平洋地域だけで、過去十年間に約三千万人の子どもの女性が商業的かつ性的目的で売買された、という報告もある。

こうした実情を国際社会に広

が高まり、子どもたちが暴力的な状況から少しづつだが救い出されるようになった。虐待されやすい立場にある若い世代を保護するためのプロジェクトが、各国で推進されている。性的搾取の加害者に関する科学的なプロフィール研究も成果を上げている。

苦しみられることが多々ある。性的虐待と搾取は、ある特別な場所や、子どもたちの全く知らない人によつてのみ行われるのではない。家庭や学校で、子どもたちが信頼する顔見知りの、しかも抵抗することができない大人により行われることが少なくないのである。

もの犠牲を強いる。ただし、国際社会も手をこまぬいているわけではない。「最悪の形態の児童労働禁止及び撤廃のための即時の行動に関する条約」(ILO第一八二号条約)をはじめ、「一人(特に女性と児童)の密輸の防止、禁止及び処罰に関する国連国際組織犯罪条約補定書」、「子

のグローバル・ムーブメント」運動を続けている。子どもに対する暴力的な行為などを自覚した時、とにかくそれを阻止する行動をしよう。ホテルの従業員やタクシーの運転手は、見て見ぬふりをしてはならない。隣近所の人には、目をうつづけてはならない。もし、家族のたれかが虐待している恐れがある時は、たまたま適切な措置を取らなければならぬ。

横浜での第二回会議が、子どもを性的な虐待や搾取から守るために、国際社会が連携して対処していくことを再確認し、そうした国際協力が、二十一世紀の人類共通の責務であるという認識を新たにすると決意を込めて、心から願っている。

に反対する世界会議「が開かれた。会議では、子どもを性的に虐待することとは、どんな形態であっても犯罪である」という明確な主張が確認された。

第一回会議の後、世界中の人々の関心

からきょう二十日までの四日間、横浜で開催されるが、第一回会議を上回る百二十八か国、約三千三百人もが参加し、大盛況だった。

やられる子どもたちもいる。女の子だけでなく、男の子もその危険にさらされている。難民や孤児、親に捨てられた子どもは、特に犠牲になりやすい。戦争や貧困、急速な都市化、伝統的な家族の崩壊、共同体の喪失、お金が優先される社会の価値観、性に関する偏激な情報や報道などが、複雑に絡み合つて子ど

どもの権利条約の選択議定書」など、現在、子どもを性的搾取や虐待を根絶することを目的とした国際法が徐々に整備されつつある。日本は一九九九年、子どもポルノや買春に対して厳罰を科す重要な法律が施行された。と聞いた。

ユニセフでは、地球上のたれもが参加できる「子どものため



性的虐待から子どもを守る

ニューヨーク市議会議員、証券会社社長、平和部隊長官を経て95年から現職。59歳。

2001.12.21. 産経

セクハラなど人権救済 都道府県の労働局強化

省へ
労働法整備

厚生労働省の「労働分
野における人権救済制度
検討会議」（座長・渡辺
重篤波大学教授）は、
日、職場のセクハラを人
種による嫌がらせなどの
人権侵害を救済するた
と合同で次期通常国会に
提出をする。

今年五月の法務省の人
権擁護推進審議会の答申
を受け、各都道
府県労働局に人権擁護に
関する部署を置く。
労働分野では、労働基
準法、男女雇用機会均等
法に基づき、人権救済に
かかる制度が整備され
ていく。しかし、例えば
セクハラが起きると、国
は都道府県を通じて会社
に助言や指導しかできな
いなど、実効性が低い問
題点が指摘されてきた。
報告では、人種や信
条、社会的身分などに
かかる嫌がらせのほか、
職場のセクハラなどに
ついては特に救済を必要と
すべき事項とすると、都
道府県労働局内にある紛
争調整委員会や調停・仲
裁などを行い、効果的に
救済を図るとしている。

2001.12.23 J.T.

FIERCE BIRTH CONTROL ADVOCATE

Women's rights activist Kato dies at 104

Shizue Kato, one of the first Japanese women to become a Diet member and a pioneer of women's rights in Japan — particularly known for her advocacy of birth control — died Saturday from respiratory failure at a relative's house in Tokyo's Bunkyo Ward, her family said. She was 104.

In 1998, at the age of 91, Kato became the first Japanese to win the United Nations Population Award for her contribution to the family planning movement.

Even after reaching 100 years old, Kato actively served as president of the Family Planning Federation

of Japan.

"A person who once committed themselves to politics has a responsibility for the rest of his or her life. That's why I am still an active politician," said Kato, who was also noted for her sharp tongue.

Funeral services will be held at Zuirinji Temple in Tokyo's Taito Ward from noon Thursday with her second daughter Taki Kato, an international coordinator, serving as chief mourner.

Kato was born into a wealthy family in Tokyo in March 1897 and married Baron Keikichi Ishimoto after graduating from Women's Gakushuin

School at the age of 17.

When she joined her husband in Omuta, Fukuoka Prefecture, where he worked at a coal mine as an engineer, she was shocked at the grim situation women faced. Many had numerous children and lived in appalling poverty.

While studying in the United States, Kato met the famous feminist and pioneer of family planning, Margaret Sanger (1883-1966), around 1920 and was impressed by her thoughts.

When she returned to Japan, she promoted the use of contraceptives, which was a taboo subject under Japan's

militaristic government. She also took part in a movement calling for women's suffrage.

But the prewar government cracked down on her activities and arrested her.

After her husband left her, Shizue supported herself and two sons through writing and other work promoting social reform. This brought her in contact with labor leader Kanju Kato (1892-1978) and they were married in 1944.

In the first postwar election in 1946, Kato stood for the now-defunct Japan Socialist Party and was elected as one of the first 39 female mem-

CONTINUED ON PAGE 2



Shizue Kato

Women's rights activist Kato dies

CONTINUED FROM PAGE 1

bers of the House of Representatives. Her husband was also elected.

Kato served two terms in the Lower House and four terms in the House of Councilors until 1974.

Kato also made efforts to enact the Prostitution Prevention Law and the pollution control law. She retired from the political arena aged 77, but her enthusiasm for new challenges never faded.

Participating in the establishment of the International Planned Parenthood Federation, Kato continued to be involved in the population problem in the developing world.

Commentator Moeke Tawara said the women's liberation movement owes much to Kato and other feminist activists. Accumulated efforts have led to the enactment of



A TRIUMPHANT Shizue Kato and her husband, Kanju Kato, beam in April 1946 after being elected to the House of Representatives in the first postwar election. KYODO PHOTO

various laws for gender equality and the law concerning the prevention of domestic violence," Tawara said.

"Kato must be happy now she is in heaven to see the seeds she sowed sprout and flourish," Tawara said, adding that she had been very impressed by a forceful speech Kato made from her wheelchair a few years ago.

Mutsuko Miki, widow of late Prime Minister Takeo Miki, said, "She was a very gentle person. She never criticized people, always found the best in every person and complimented them on it."

"Whenever someone did a good deed, she would send a 'Pink Letter,' a letter of encouragement in a pink envelope," she added. "Even in her later years, she always dressed beautifully. I always remembered it when she made compliments on my outfit. Her care for other people was incredible."

Writer Keiko Ochiai said Kato was someone who lived the very history of Japanese women. "Her spirit of treating issues such as birth control, the right of women to make their own decisions and take responsibility for themselves has really encouraged younger generations. She lived her life exactly according to her own philosophy — your life belongs to you."

Kato wrote two biographies "Facing two wars" (1935) and "Straight road" (1966).

水田の利



政治部 田北真樹子

ニューズ
ウォッチ

習ひ)のようになった。野郎は、
な刀をさすとき、まがらこ
うして、な指紋が分かる
わけるのだと云ふ。

被田屋美吉は昭和十
一月二十日の衆議院内閣
委員会、「次期選出組合
を指導」でなくと分かん
ないといふけれども、

な(一)と云へ、来年一月
女の始まる選挙国会であ
る法案提出に動かさませ
た。それで、「自衛隊法」
との関係で「銃刀法」(等
部)とあつて、毎時プロ
ジェクトチームによる議
論決定が断然決する動き

[illegible]

某十月、自
 此に至る戸
 口にできる
 の姓を族め
 るに於ては
 一門に於て
 一姓とする
 に採用の緒
 が古用した
 が改訂した
 改正の対
 してある。

編纂事業　撰択の天鑑別姓類証に
 反対する彰武正苗國俊が十一月三
 日發給の一箇市書を自治會館へ提
 案した。戸籍は從來通ひ天鑑詞令と
 して記されるが、精進前の姓を、通
 稱として法的に使用でざるように
 するもので、パスポートや運転免許
 と同様の行政文書に「舊名(本名)
 」と別称名を併記でざるようにしてい

来年は鳥野寛の頃根を
こえた議論が展開されそ
うだ。

損根残すな

天輪狂狂の問題は私回
事を始め、近い将来問題
として出て来る。

立」を爲に叫び、あゝ
女性議員から「憲法新
は反対派だから」と腹
を据合されたこともあ
た。だが、そういった
度では反対派を脱却す
ことはできない、とある

家族にめぐる認識に差

不和の原因解消／反対派個人主義強まる

「新結婚」を先考する
こゝで再び、地上上の不
便云々といった表面的な
理由のほか、少子高齢化
時代を迎へ、「一人息子」
一人娘の絶望が多くな
つて性別結婚導入の迫
りを感じている。

「男性が希望する」「先
祖伝の道徳やうすあひ
だ」といふ古くて新しい
問題と結婚の締結や家
族全員の幸福とを考へ
る例も少なくない。「こ
れだけの国庫の多々な別
姓を解決する」（賀成
深淵蔵）といふわけは
大方反対派の論拠では
ないのか？

「男のわがままを認め
るのを嫌うから日本に
家族制度を根柢から変え
る」と断言・反駁する。

「個人主義がより強ま
り、家族制度はしなが
ら」「夫婦が別姓になら
ないと子供に好ましくな
い」

妻側優先：夫婦が同じ
姓になったのは明治以
降。「家制度」と性別
の問題と直結する。

反対派の高田苗栄院
議員（自民）は、筆下
りにして結婚後、夫
旧姓を維持することに使
用する全ての財産が認め
る「婚姻财产表決したか
が、賛成派は『戸籍上の
別姓を認める』と、根本
的な問題が解決できな
い。（冒頭許嫁騒動）と
反駁した。

田川樂泉議員（賛成
派）は「嫁縁を認
めると、そのうち逆転
現象を生じ（この名前）、
離婚を躊躇（ためら）む（若
婦を虐待）（虐待）」と
なり、国庫増進に役
に取れると指摘する。

今後の動き
たまた、独立系評論家
「夫婦別姓問題は国民的

貴成派 不和

一致する。なかには子供が生まれる前は関心があつたが、長男ができたから関心が却れた」と本音を漏らす議員もある。

ネロ対策と議員問題などの国政の課題に比べると、どうしても水田町全体で熱気が高まっているとはいえない。

別荘問題を扱っている自民党若狭郡会の佐藤剛男郡会長（衆議議員）は、七日の晩会で、自民党員の状況をつたへた文書で答へた。

「選任の制度では氏名を改める書について社会生活上の不便が生ずるままに拒絶を繰り返されてくる場合もある」といふ語句については大方の賛同の一致を見たが、「この問題に



手と知り姓名を察し、
「い」といふ意の「
」と「な」の「か」判斷
しわけてゐるが、
「の」を「は」誤解した
「は」人」と誤解した
のありと「は」誤解した
派が簡単に決まらねるよ
うな問題ではないと思
ふ。哲學家に「民族」を
めぐる根本的疑問の起
いが、横たわっている。
哲學家の立場の極
端を取つてみて見る
のである。
哲學家は「早期の成
熟した夫類別姓をめぐつて集中的に調査が行われ
た自派系法部郡だったが、調査は平井藩を以
て、佐藤藩を以て、立つてマインを以て」は
結果を未だに待てる」とする決定を報告した
12月1日、東京警察代田区永田町の自派系部

2001.12.24 J.T.

Shelters for domestic violence victims facing difficulties

Shelters for victims of domestic violence victims are facing financial and personnel problems, according to the Cabinet Office's first study of such facilities.

Questions were submitted early this month to 35 shelters in 14 prefectures, of which 32

responded.

Twenty-four shelters replied that they are suffering financial restraints, as most of their operating expenses have to be covered by donations and membership fees. Sixteen called for public financial support.

In terms of personnel, 18 facilities said they do not have any full-time employees or they have a shortage of such workers, and they cited a lack of personnel able to provide psychological support.

Because most of the shelters use private houses or

apartments, 27 facilities said they face security problems.

The Law on Prevention of Spouse Violence and Protection of Victims came into force Oct. 13, under which those who violate court restraining orders face up to one year in prison.

貧困、性：女性にしわ寄せ

インドでは女性に対する差別が著しい。一例をあげると、男性は多妻婚や妾の取り換えが認められる一方で、女性には貞節が求められる、再婚は許されない。ウトカーストのスラムを訪れた人になると「不吉な存在」とされ、祝いや公式の場が降れば崩れてしまう

アウトカーストの村

インド、南西部を訪ねて

の行事への参加が拒まれ、ひたすら陰の生活が続けなければならぬ。アウトカーストの女性への差別はさらに深刻だ。

カルナタカ州ムンドゴッから北上したヒジャブ

ような石泥の小さな家が並ぶ。足元には牛や人の糞尿が広がり、豚が食べている。住民のほとんどが貧困生活を強いられている。みずほらしい石の家の中に、赤ん坊を抱えた若い母親が背中をまるめながら立



ち、うつろな表情でこちらを眺めていた。女性の右ほおから肩にかけて大きな殴打の跡が残っている。住民に尋ねると、この女性には二十歳をこえて、夫はアルコール依存症という。スラムの夫たちは荷車を引いて一日一程度を稼ぐが、時々酒でうさを晴らす。その日は妻と子供がアウトカーストのスラムで暮らす女性たち。男性以上に差別を受けることが多い

(撮影・竹村明)

が道に落ちていたゴミを必死で拾って換金し、生活しているという。東京都教育委員の米長邦雄さんが、ある神父から聞いたという興味深い話を教えてくれた。上位カーストは、アウトカーストに接触しないはずなのに、性の対象としては利用していて、多くのアウトカーストの女性がレイプに耐えている、という内容だ。

「食べられない生活、豊かでも親に売られてしまう生活、どっちが幸せなのか僕には分からない」。米長さんはそう言った後、深いため息をついたまま沈黙した。

「インドには高カーストの男がアウトカーストの少女たちと性的関係を持つことを許すデーヴァダーシーという制度があります。親が金持ちの男にもらった方が狙えずにむと、積極的に少女を売るケースもあります」

「売春がはびこり、エイズが蔓延しています。しかし女性たちは、病気が陽性だとさらに差別を受けると恐れて病院に行きたがりません」。

(清水隆子)

2002.1.7. 読売

世界中で子どもの人身売買が深刻化しており、国際的な取り組みの強化が求められる。解説部 永峰 好美

内戦終結後も貧困から抜け出せないカンボジア。十七歳の少女は、「タイの工場で働き口を世話してやる。学校にも行かせる」と誘った男と闇に隠れ国境を越えた。「家計を助けない」との思いからだ。が、待っていたのは、乱暴され売春を強いられる生活だった。

昨年末、横浜で開かれた「第一回児童の商業的性的搾取に反対する世界会議」で、ILO（国際労働機関）の上級児童労働専門家、バナタ・フーンパラ氏は、こうした事例を紹介しながら強調した。「売買される子どもは、世界中で確実に増えている。麻薬常習者やエイズウイルス感染者になつて戻つて来る悲惨なケースが後を絶たない」

同会議でILOが発表したリポートは、いかに多くの十八歳未満の子どもたちが人身売買の標的にされているか、実態を浮かび上がらせた。

タイは年間二十万人に及ぶ人身売買被害者の通過地点で、約四万人は、カンボジア、ベトナム、ミャンマー、中国雲南省など近隣諸国の山岳部族出身の子どもだった。行き先は、シンガポール、日本、台湾、欧米などに広がっているという。南アフリカで売春する子どもは推定三万人。約半数が十一・十四歳で、モザンビーク、タンザニアなどの出身者。日本は外国人女性性が性産業で働く市場としては極東地域最大で、アジア出身者約十五万人のうち十八歳未満が数多く含まれる、と指摘された。

背景には、経済のグローバル化と共に広がる貧富の格差をはじめ、限られた雇用機会、教育水準

子ども売買 による売春が麻薬常習やHIV感染を呼ぶ 多くの外国人少女が働く日本の姿勢も問われる

の低さ、情報の欠如などの要因があると分析している。

ユニセフ（国連児童基金）によると、人身売買の被害児童は毎年約百万人になる。国際的な犯罪組織が背後にあることも多く、人身売買で性産業が得る利益は数十億とも言われる。子どもならエイズの心配が少ない」という理由で、少女が狙われるケースが増えている。

子どもたちの行き先は、売春だけに限らない。昨年、西アフリカ沖で多数の子どもを乗せて消息不明と伝えられた奴隷船騒動は、中・西部アフリカが人身売買の舞台になっていることを印象づけた。船発見後の調査で、多くは最貧国のベニンやマリの出身、親に十四万相当が支払われていたことがわかった。比較的豊かなガボンなどの農場に送られる計画だった。

地球規模で広がる人身売買対策に、国際社会も動き始めた。一昨年、ILOは十八歳未満の子どもを対象に、劣悪な児童労働の根絶を目指す新条約を発効した。人身売買や売春・ポルノ産業への子ども利用を「最悪の形態の児童労働」とし、各国が雇用者や労働者団体と協議して、被害児童の社会復帰を進めることなどを求めている。

地域的なプロジェクトも始まっている。カンボジアでは、ILOとNGO（民間活動団体）が、職業や生活訓練が受けられる施設を設立、ソーシャルワーカーの家庭訪問など社会復帰を長期に支援するプログラムを作っている。また、東南アジア諸国連合（ASEAN）なども、独自の支援策作りに乗り出した。

横浜の国際会議では、人身売買に、国際的な取り組み強化の必要性が最終宣言文に盛り込まれた。五月の国連子ども特別総会では中心議題の一つとして討議される。「極東地域最大の市場」と指摘された日本の姿勢も大いに問われている。

2002.1.21 朝日

まなみの場 無限大

まなみの場 無限大



「子ども買春」って
なんて読めばいいの？
何のことなの？

藤原先生 よくそんな言葉を
知っているわねえ。
ののちゃん 新聞で見たの。
世界中の人たちが日本に集まっ
て話し合いをしているって、書い
てあったよ。子どもに関するこ
とだから、何かなって思っ
先生 ののちゃんの言う通
り、昨年12月に横浜市で世界
会議があったわ。
ののちゃん そんな会議だっ
たの？
先生 ほとんどは男の人なん
だけど、大人の中には、子ども
をお金で買って、体に乱暴す
る人たちがいるの。子どもの
裸になつたいやらしい写真な
んか撮って、それを売っている
人たちがいるのよ。こうしてこ
とを、世界からなくしていくに
は、どうしていいかわかって
話をしたの。
ののちゃん えー 裸の写
真を撮られるの？ そんな人
たちがいるなんて、信じられな
い。
先生 先生もそう思うわ。で
も、たとえば、日本の近くのア
ジアの国だけでも毎年100万
人以上の子どもが、新たにそん
なつらい目にあっているって聞
いたわ。

「こどもかいしゅん」と読むの
世界で多くの子が苦しんでいるわ



横浜で開かれた会議には、35カ国・地
域から子どもや若者90人も参加した

ののちゃん そんなに大勢？
先生 そうよ。ののちゃんへ
らの子でもたちもいるわ。男
の子も。多くの子どもたちは、
おうちがなくても貧しくて、お父
さんやお母さんを助けるために
大きなまちに働きに行かない
かって、誘われた子どもたちな
の。小さい子どもの面倒をみる
仕事や、血洗いと書かれて、行
ったら、それはうそで、ひどい
ことをされてしまうんだって。
ののちゃん かわいそう…

先生 子どもを売ろう人や、子
どもの裸の写真なんかを売ろう
人たちがいるのよ。
ののちゃん そんなこと知り
なかった…。
先生 子どもの裸の写真は、
インターネットを使って、世界
中に流されているの。
ののちゃん 最低!!
先生 だから、世界中の国の
政府の人たちや、国を超えて、
この問題を考えている組織、い
ろんなグループの人たちが3千
人以上も横浜に集まったの。
ののちゃん こんな、ひどい
ことをなくすには、どうすれば
いいの？

先生 子どもを売ろう人や、子
どもの裸の写真なんかを売ろう
人たちがいるのよ。
ののちゃん そんなこと知り
なかった…。
先生 子どもの裸の写真は、
インターネットを使って、世界
中に流されているの。
ののちゃん 最低!!
先生 だから、世界中の国の
政府の人たちや、国を超えて、
この問題を考えている組織、い
ろんなグループの人たちが3千
人以上も横浜に集まったの。
ののちゃん こんな、ひどい
ことをなくすには、どうすれば
いいの？

- 調べるなら
- ① どうして子どもたちは売られてい
なくちゃいけないのかなあ。
 - ② 世界には学校にも行けず働く子ども
が多くいる。何をしているのかな。
 - ③ 発展学習のためのホームページ「の
のちゃんのNIE」は www.asahi.com/edu/nie/index.html

NIE 教育に新聞を

日帝, 유부녀도 위안부 끌어가

생존자 192명 증언 통계

95%가 "납치·사기 동원"

1930~40년대 중·일전쟁과 태평양 전쟁 당시 일제가 기혼·미혼 여부를 가리지 않고 무차별적으로 한국 여성을 중군위안부에 강제동원한 것으로 밝혀졌다.

또 이들에 대해 고문·구타·굶기 등의 폭력행위가 행해졌으며, 귀국 후 절반 정도는 결혼을 못하는 등 정상 생활 복귀에 어려움을 겪었던 것으로 드러났다.

한국정신대문제대책협의회 부설 '전쟁과 여성 인권센터'는 3일 여성부의 지원을 받아 전국의 위안부 출신 여성 192명을 상대로 조사를 벌여 '일본군 위안부 증언 통계 자료집'을 발표했다. 이 자료는 국내에 생존해 있는 중군위안부 피해자 전체를 상대로 한 첫 조사보고서다.

자료에 따르면 위안부로 동원될 당시 결혼을 했거나 결혼 경험이 있었던 피해자는 전체의 10.3%인 20명이었다. 동원 방법은 일지리를 미끼로 한 '취업사기'(44.2%), 유괴·납치(29.4%), 압력(21.7%) 등의 순으

로 나타났다.

위안소 내에서는 구타(54.7%), 위협(35.4%), 굶기(15.6%), 고문(7.8%) 등의 폭력을 경험했다고 이들에 대답했다. 이들 중 93명(48.4%)은 귀국 후 결혼을 하지 못한 것으로 밝혀졌다. 그 이유로는 성관계에 대한 공포(17.2%), 죄책감(9.9%), 남성 기피증(5.2%), 성병 및 불임(4.2%) 등을 들었다.

또 이들 중 85%는 질병 등으로 정상적인 생활이 어려워 생활비를 전적으로 정부에서 지원받고 있었다.

또 위안소에서의 체류기간이 11년 이상이었던 여성이 8명이었으며, 14년 동안 위안부 생활을 한 경우도 있었다.

/俞碩在기자 karma@chosun.com

日帝、既婚者も慰安婦として連行

生存者 192名証言の統計

95%が「拉致・詐欺動員」

1930~40年代の日中戦争と太平洋戦争当時、日帝が既婚・未婚を問わずに韓国の女性を従軍慰安婦として強制動員したことが明らかになった。

また、これらの動員された人に対して拷問・殴打・兵糧責めなどの暴力行為が行使され、帰国後も約半数が結婚できないなど、正常な生活への復帰に困難をきたしていたことが明らかになった。

韓国挺身隊問題対策協議会付属の『戦争と女性人権センター』は3日、女性部の支援を受けて全国の慰安婦出身女性192名を相手に調査を繰り広げ、『日本軍慰安婦証言統計資料集』を発行した。この資料は国内に生存する従軍慰安婦被害者の全体を相手とした初めての調査報告書である。

資料によると、慰安婦として動員されたときに既婚であるか結婚の経験のあった被害者は全体の10.3%にあたる20名だった。動員方法は仕事を餌にした『就業詐欺』(44.2%)、誘拐・拉致(29.4%)、圧力(21.7%)などの順であった。

慰安所内では殴打(54.7%)、脅し(35.4%)、兵糧責め(15.6%)、拷問(7.8%)などの暴力を経験したと彼女らは証言した。その内、93名(48.4%)は帰国後に結婚できなかったが明らかになった。その理由としては性関係に対する恐怖(17.2%)、罪責感(9.9%)、男性忌避症(5.2%)、性病、及び不妊(4.2%)などを挙げた。

また、85%は疾病などで正常な生活ができず、生活費のすべてを政府からの支援に頼っている。

さらに、慰安所での在留期間が11年以上に及ぶ女性が8名おり、14年間慰安婦生活を送った女性もいた。

/俞碩在記者

(朝鮮日報 '02年 2月 4日 社会面)

韓昇洙外相、電撃更迭

後任に崔成泓氏…次官級15名人事

金大統領は4日、1月29日の改閣当時、米國で外交活動中であることから交代を留保していた韓昇洙外交通商部長官を電撃更迭、後任に崔成泓(チェ・ソンホン)外交通商部次官を任命した。

金大統領はこの日、米訪問を終えて帰国した韓長官に田允喆秘書室長を通して交代の事実を通報した。国民党所屬の国会議員である韓長官の国連総会議長職はそのまま維持される。

(以下略) /金民培記者 (朝鮮日報 '02年 2月 5日 1面)

主事出身…米・日での勤務経験なし

崔成泓(チェ・ソンホン)外交通商部長官

66年、外交部主事として入省、4年後に外交官試験(3回)に合格した努力派外交官。金大中大統領の出身地である木浦の荷衣(ハウイ)島の隣にある安佐(アンジャ)島が故郷。現政府の出帆後、次官補と英国大使、次官を経て4年後、長官の地位に昇った。音楽・美術などの芸術分野では誰にも負けない見識を持っているが、米國や日本などの主要國で勤務した経験が全くないことが弱点としてあげられる。出身地域のために能力を発揮する機会が少なかったというのが外交部内での評価。夫人朴ファブ氏との間に1男2女。△全羅南道新安郡出身・63歳△ソウル大法学部卒△外務部条約課長△欧州局長△駐ハンガリー大使△外交部次官補△駐英国大使

(朝鮮日報 '02年 2月 5日 政治面)

韓昇洙외교 전격경질

후임 崔成泓씨… 차관급 15명 人事

김대중(金大中) 대통령은 4일 1·29 개각 당시 미국에서 외교활동 중이어서 교체를 유보했던 한승수(韓昇洙) 외교통상부 장관을 전격 교체, 후임에 최성홍(崔成泓) 외교통상부 차관을 임명했다.

▶관련해설·프로필 3·8면 김 대통령은 이날 한 장관이 미국 방문을 마치고 귀국하자 전윤철(田允喆) 비서실장을 통해 한 장관에게 교체사실을 공식 통보했다. 민국당 소속 국회의원인 한 장관의 유엔총회 의장직은 그대로 유지된다.

김 대통령은 또 이날 재경부차관에 윤진식(尹鎭植) 관세청장, 외교

부차관에 김항경(金恒經) 외교안보연구원장, 농림부차관에 서규용(徐圭龍) 농촌진흥청장, 산자부차관에 임내규(林來圭) 특허청장, 정보통신부차관에 김태현(金泰賢) 기획예산처 기획관리실장을 임명하는 등 15개 부처·외청에 대한 차관급 인사를 단행했다.

/金民培기자 baibai@chosun.com

주사 출신…美·日 근무경험 없

최성홍 외교부 장관



66년 외교부 주사로 들어와 4년 만에 외무고시(3회)에 합격한 노력과 외교관. 김대중 대통령 출생지인 목포 하의도 바로 옆 섬인 안좌도가 고향. 현 정부 출범 후 차관보와 영국대사, 차관을 거쳐 4년 만에 장관에 올랐다. 음악·미술 등 예술 분야에서 누구에게도 지지 않을 식견을 자랑하지만 미국과 일본 등 주요 근무지에서 일해 본 경험이 전무한 것이 약점으로 꼽힌다. 출신 지역 때문에 능력을 발휘할 기회가 적었다는 것이 외교부 내 평이다. 부인 박화부(61)씨와 1남2녀. ▲전남 신안·63세 ▲서울대 법대 ▲외무부 조약과장 ▲구주국장 ▲주(駐)헝가리 대사 ▲외교부 차관보 ▲주 영국대사

趙世衡氏



移めた。

の總裁代行を務めた。四年末より大統領候補選出に民主的手法

「合理的な考え方を政治に導入するなどの、党刷新に役立てて手腕を振るった。

「さういふ。持論を証明に押
寄つてゐるだけ、海軍のハー

「大過なく、重責を果たした
い」。日韓がサッカー・ワールド
カップ（Ｗ杯）を共催する重
要な時期、歴史教科書問題など
冷えた両国関係の改善に取り組
む。日本語は日常会話では不
由がないレベル。八八年に韓日

記者時代の六〇年代に米ハーバード大学に留学、民主政治に関する著書も。

ソウル大卒。全羅北道金堤出身。七十歳。

（ソウル・城內廟併
共岡）

2002.1.24. 読売

処罰だけでは再発防げない

DV(ドメスティック・バイオレンス)の加害者に向けて、市民レベルでさまざまな取り組みが広がってきた。昨年十月に一部施行されたDV防止法は、被害者の保護・支援に重点が置かれ、被害側(パートナー)のケアについては触れられていない。そのため、

される配偶者暴力相談支援センターも、基本的に被害者側の相談や保護を行うだけ。国は来年度、加害男性の実態調査や、米国の加害者ケアの調査を取り組むことになっているが、対策が具体化するのには遠年度以降になる見込みだ。

DVを心の病「暴力嗜癖」ととらえ、グループミーティングを試みる。参加者は暴力を振るう衝動がわいた時のことを日記につづるなどして、自らを客観的に振り返る。

27日にフォーラム

昨年五月に旗揚げした市民

DV加害者ケア

相談窓口など受け皿作りが急がれている。

対策具体化また先

同法では、DV加害者を処罰の対象としてとらえているが、その後の対策までは講じていない。今年四月、同法の本格施行で全都道府県に設置

で加害者の問題を話し合ったり、相談窓口などを作ったりする動きが出てきた。

NPO法人の「日本トラウマ・サバイバース・ユニオン(JUST)」(東京都港区)は今年から、男性加害者に対してした連続講座「男の暴力性を考える」を行っている。

団体「日本DV加害者プログラム協会(JABIP)」(同千代田区)も、米国カリフォルニア州での実例を応用した支援プログラムを近くスタートさせる。同協会は、加害者からの電話相談(03・5481・1256)や水・金の午後九〜十一時)やメール

市民レベル 取り組み広がる

相談(jabip@par.odn.ne.jp)を行っている。

また今年二十七日には、加害者更生を考えるフォーラム「パートナーはなぜいるのか? 受ける男のおかしな」が東京・中央区立中央会館で開催される。加害者が自らの暴力の体験を話すほか、立命館大学助教授の中村正さんや弁護士の本下淳博さん、精神科医の斎藤孝さんが講演し、シンポジウムを行う。参加費二千五百円。申し込みはJUST(03・5445・0501)。

斎藤医師は「DVは加害者を罰すれば無くなるというものではなく、自分を見過ごして暴力をやめなければ繰り返される。世代間で連鎖する。男性は女性に比べて自分の感情や弱さを話すことに慣れていないため、受け皿作りはぜひ必要だ」と話している。

2002.1.25. 東京

日本平和学会の会長として
「戦争と平和」を問う評論家 北沢 洋子さん

「女性や子どもへの暴力、性的搾取、貧困、環境問題。多様化する暴力に、あらゆる切り口での平和研究が必要だ」。きびきびとした語り口が印象的だ。昨年十一月に日本平和学会会長に就任。六月には会長として初めて「暴力の空容」をテーマにした研究大会に臨む。市民運動出身で在野の女性会長は異例だが「世論に訴え政策に反映する活動」と意気込む。

米中核同時テロとアフガンニスタンへの軍事攻撃が世界を揺るがす中での会長就任。「軍事の専門家にとつての戦争が終わっても、治

この人



安が悪化し混乱が続く現状では、アフガンの人たちの戦争は終わらない。苦しむ人々に思いをはせる精神を持たないと、平和研究はできません」

二十代からアフリカ諸国の独立運動支援に携わってきた。一九七四年には国連で、南アフリカ共和国のアパルトヘイト（人種隔離）政策と日本企業の関連を批判。アジア支援の非政府組織（NGO）「草の根援助運動」の代表を長く務めた。

グローバルセッションと貧困の増大、そこから生まれる不満、憤り。「貧富の格差を減したまま平和には人々に思いをはせる精神を必要としない」。経験に基づき、貧困の根絶をなくす方が、道徳的に見えて実は早道です。東京都出身。六十九歳。（共同）

国平和研究には、苦しむ人々に思いをはせる精神が必要

2002.1.29. 東京

「難民を助ける会」会長 相馬 雪香さん

「世界を知り、自分で物を考える。一人ひとりが大事にされ、国民が自由に責任を負う。それが議会制民主主義の根本でしょ」

二十六日が九十歳の誕生日だった。小柄な体をりんとした信念が貫く。アフガニスタンなど世界の難民を支援する民間非営利団体「難民を助ける会」の会長で、内外を飛び回る胸に地雷魔絶を訴えるパッチが。憲政の神様といわれた政治家、故尾崎行雄氏の三女。女学校を卒業後、父の通訳として米国などでの講演に同行し、軍縮や国際協調を説き続ける父を見た。

この人



一九七九年、インドシナ難民問題で「世界が手を差し伸べているのに、日本は冷たい」と外国の知人に言われた。このままでは日本のためにならないと、同会を設立したのが六十八歳のとき。日韓女性親善協会や「尾崎行雄記念財団」の活動に同行し、軍縮や国際協調を説き続ける父を見た。

動にかかわってきた。自分で考える若い人が育ち、世界から愛される日本を。思いは父につながる。

昨年の米中核同時テロとアフガンへの軍事攻撃について「だれもが自分の都合だけ考えてアフガンを見殺しにし、困難な問題に手を付けなかったツケ」と指摘する。「力のない人たちが苦しむため、小さなことでもやらなくては。全国からの温かい心を、どう世界のために使うかです」。

東京都内で長男夫婦、孫と四人で暮らす。（共同）

国90歳。全国からの温かい心、世界のためにどう使うか

2002.1.29 東京

都が行動計画策定

男女共同参画の社会へ

新年度
5年間 職場、子育てなど重点

都は二十八日、職場や地域などで男女共同参画社会の実現を進めるため、新年度から五年間の行動計画をまとめた。計画では、男女共同参画社会は「行政だけでは実現できない」として、経営者団体や学校関係者、NPO（民間非営利団体）など都内の三十一団体による取り組みに、いとも取り上げた。重点的に取り組むべき課題として、働く場での男女共同参画の推進、支援、家庭内暴力の防止の三点を掲げた。都は四月から、東京市イメンスプラザ（港区）で家庭内暴力の相談を受け付け、女性相談センター（新宿区）で被害者の一時保護を行う。民間の取り組みとしては、暴力の早期発見のため医師会が医師に通報を呼び掛けたり、被害者支援団体が、被害者が自らの体験を語り助け合う「自助グループ」の会を開催をしていくことなどが盛り込まれている。



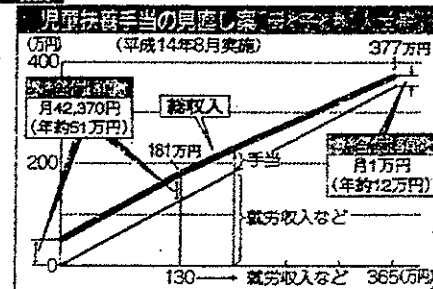
児童扶養手当がなくても自立
できる仕事が欲しいのだが…

十円（一人目が四万三千三百七十円、二人目五万円）だ。夫からはいっさい養育費は支払われておらず、月の収入は半端でを合め約十五万円。そこから家賃に六万円は消える。Nさんが生活保護をやめても、なんとか生活ができるのは児童扶養手当のおかげだった。

5歳と2歳抱え、手取り月10万円・家賃6万円

但所荷の母子家庭を支援する児童扶養手当制度の見直し案（八月実施予定）が波紋を広げている。児童扶養手当は母子家庭にとつては、命綱。雇用状況が悪い時だけに、手当削減に異議を唱える声が上がっている。（国保 良江）

夫の暴力から逃れることも
子どもを健全に育てることも
できなくなってしまう



政府の見直し案、強い反対の声

十五年度には手扶養手当は自立しようと当てる受給期間を五年間に限定する話も浮上している。現行は、子どもが十八歳の誕生日以降の最初の三月三十一日まで。Nさんはいう。「暴力の連鎖を断ち切るにも、子どもを健全に育てるために児援扶養手当が必要でし

扶養手当は自立しようとする人たちの命綱です。子どもがいることがそんなに社会から阻まれることではよいかと訴えた。「しんぐるまざあず・ふぉーらむ」は昨年暮れから今年始めにかけて母子家庭百八十三人に緊急アンケートを行った。調査によると、平均年収は百五十八万円で、年収一百万円以下は76%（一九九九年調査では33%）を

児童扶養手当は現在、都内の無認可保育所で保育によって「全部支母のパートをするNさん給」「一部支給」の二段（ここは、児童扶養手当の階がある。改正案では削減に反対だ。

「金蘭支給」(年關約五十二万円)の所得限額額を、現在の二百四万八千円から一挙に百三十万円まで下げ、年収二万円増えることに手当を三千円程度減額するとしている(図参照)。

一年前に離婚し、五歳と二歳の子どもを抱へ、

「一夫から一女に何でさる」と悶れてきまし

たが、離婚へ踏み切った

ただ一つの希望は、児童

扶養手当でしたと語る。

下の子が生後四カ月の

ときシェルターに入所し

たが、長くはいられない。

生活保護の手続きを

し、部屋を探し転居、職

の都は女 悟り思ひ 不真

業、精校の調理科を卒業した。ところが、調理の仕事は土日にかり、育児との両立は難しい。そこで無認可保育所で保育のパートをしながら、保育士の資格をとる勉強を始めた。

パートは時給八百円で一日八時間働く。子どもの病気で休むこともある。

「ハンド・イン・ハンドの会」など三団体が先月二十三日、都内で開いた「緊急！児童扶養手当削減反対集会」は、事務局を心配する母子家庭の親子連れであふれ、国会議員も参加した。

業者は14%に達した。
調査に当たった赤石千衣子さんは「前回より不況が加速し、母子家庭は危機的な状況」と、手当て削減に異議を唱える。国会議員からは「超党派で撤回に取り組もう」との声も上がっている。

ソウル海田区「韓国の韓明淑女性相は4月、ソウル市内の女医館で毎日新聞と会見した。女性相は元慰安婦問題への償い金支給事業を行っている「女性のためのマシマ平和国際基金」(理事長「朴山田元相」)について「韓-日双方が両国でつづいていこう」と語り、「韓国政府として事業を受け入れるのは嬉しい」との言葉を交わした。

韓国の韓明淑女性相に聞く

同基金の韓国での事業は当初、先月10日を受給申請の受付期限としていたが、韓国側の反発で事業が進んでいないため期限が当面、延長された。韓国政府は従来、事業に反対する姿勢を示してきたが女性相は元慰安婦の人たちと支援者双方が強く反対している」と積極的な理由を説明した。

女性相は「一方で、日本との間には未だな歴史があるが、購入として協力しないといけない国だ。女性の問題でも緊密に協力し、きずなを築いていきたい」と語った。

また、タリバン政権下で阻害されてきたアフガニスタン女性の地位向上や社会進出などについて、国連などの場を通じて積極的に協力する道を探っていきたいと意欲を示した。

女性相は金大中大統領が女性に関する問題を重視する姿勢を反映し、昨年1月末に創設され、韓氏が初代大臣に就任した。

アジア女性基金は終了を



インタビューに答える韓明淑女性相＝大澤文護写す

2002. 2. 5. 木